

### Questions orales

**M. Hellyer:** Une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Étant donné la grande quantité de renseignements délicats provenant de la Banque du Canada et des ministères des Finances et de l'industrie et du Commerce en particulier, et étant donné la valeur que peuvent avoir ces renseignements pour des gouvernements étrangers, le ministre envisage-t-il de prendre les mesures nécessaires pour s'assurer que le Conseil, soit son personnel et les personnes qui signent des contrats en son nom, se compose exclusivement de ressortissants canadiens qui ont fait l'objet d'un examen relatif à la sécurité?

**M. Turner (Ottawa-Carleton):** Cette question prendra un sens, bien entendu, monsieur l'Orateur, lorsque j'aurai fait des recherches en ce qui concerne la première question du député.

**M. Hellyer:** Puis-je poser une dernière question supplémentaire, monsieur l'Orateur?

**M. l'Orateur:** A l'ordre. Le député peut poser une dernière question supplémentaire. Nous entendrons ensuite deux autres questions avant de passer à l'ordre du jour.

\* \* \*

## LA SÉCURITÉ NATIONALE

### LA QUESTION D'UN DÉBAT

**L'hon. Paul Hellyer (Trinity):** Monsieur l'Orateur, cette brève question supplémentaire s'adresse au premier ministre. Le premier ministre tiendra-t-il bientôt sa promesse d'il y a quelques années, à savoir fixer la date d'un débat sur des questions de sécurité?

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** Monsieur l'Orateur, il me faudra demander aux différents leaders de la Chambre de quel aspect de cette question ils veulent discuter et à quelle date. Je suis tout prêt à en discuter si l'opposition consacrait un des nombreux jours qui lui sont accordés pour tenir un débat à ce sujet.

\* \* \*

## LES CÉRÉALES

### DEMANDE DE TRANSPORT ACCÉLÉRÉ DU GRAIN GOURD DE L'ALBERTA SEPTENTRIONAL

**M. Dan Hollands (Pembina):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre responsable de la Commission canadienne du blé. Étant donné que les conditions de récolte dans le Nord de l'Alberta ont été terribles, le ministre voudrait-il donner l'ordre à la Commission du blé de prévoir en priorité le transport de ce grain gourd hors de cette région?

**L'hon. Otto E. Lang (ministre de la Justice):** Monsieur l'Orateur, je serais heureux de discuter de cette question avec la Commission canadienne du blé. En général, elle est

[M. Turner (Ottawa-Carleton).]

au courant de ces situations et essaie de transporter les grains qui nécessitent un traitement spécial en même temps que les grains qui doivent être expédiés sur le marché.

\* \* \*

## LES RELATIONS OUVRIÈRES

### LA GRÈVE DES SALARIÉS AUX USINES DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA—LES PERSPECTIVES DE RÈGLEMENT—LA SÉCURITÉ D'EMPLOI

**M. Leonard Hopkins (Renfrew-Nord-Nipissing-Est):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre du Travail. Pourrait-il dire à la Chambre quel progrès a été fait ou se fait actuellement grâce à la reprise des discussions entre le Conseil allié représentant 11 syndicats et la direction de l'Énergie atomique du Canada Ltée, afin de régler la grève qui dure depuis huit semaines chez les employés à salaire horaire de l'Énergie atomique à Chalk River, Ontario et à Whiteshell, Manitoba?

**L'hon. John C. Munro (ministre du Travail):** Oui, monsieur l'Orateur. Les employés votent cet après-midi sur une nouvelle offre de la société et nous attendons les résultats demain.

**M. l'Orateur:** L'honorable député peut poser une question supplémentaire et je donnerai ensuite la parole au député de Lincoln avant de passer à l'ordre du jour.

**Une voix:** Une autre question préparée d'avance?

**M. Hopkins:** Monsieur l'Orateur, je ne pose jamais de questions préparées d'avance; je m'intéresse aux conditions de travail dans ma circonscription. Étant donné l'antagonisme ou le conflit de personnalités qui est évident dans cette grève, le ministre du Travail fera-t-il les recommandations nécessaires afin que la sécurité d'emploi, après le règlement de la grève, soit l'une des conditions d'une entente amicale pour éviter que les employés ne soient pénalisés par cette grève?

**M. Munro (Hamilton-Est):** Oui, monsieur l'Orateur.

**Des voix:** Oh, oh!

**M. l'Orateur:** A l'ordre. La parole est au député de Lincoln et nous passerons ensuite à l'ordre du jour. La période des questions reprendra ce soir.

\* \* \*

## LES AÉROPORTS

### LE CHOIX D'UN EMPLACEMENT DANS LA PÉNINSULE DU NIAGARA AU LIEU DE PICKERING OU MOUNT HOPE—LES INTENTIONS DU GOUVERNEMENT

**M. Kenneth J. Higson (Lincoln):** Monsieur l'Orateur, le ministre des Transports peut-il dire si son ministère envisage de construire un aéroport pour la péninsule du Niagara, plus précisément dans le canton de Lincoln-Ouest, au lieu de construire l'aéroport de Pickering ou pour remplacer l'aéroport actuel de Mount Hope?

**L'hon. Jean Marchand (ministre des Transports):** Monsieur l'Orateur, il y a pas mal de bruit à la Chambre. Le député voudrait-il répéter sa question?

**M. Higson:** Volontiers, monsieur l'Orateur.